© Monika Jeziorowska

PASSERELLES DES ARTS

2014 - 2015

PRIMAIRE

MOLIN MOLETTE

CIE LA BELLE MEUNIERE

Dossier d'accompagnement

FÉDÉRATION CHER
la ligue de l'enseignement
un avenir par l'éducation populaire

LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT DU CHER
5, rue Samson – CS 70219 - 18022 Bourges Cedex
Contact Maryvonne Richard 02 48 48 01 05 / m.richard@ligue18.org - www.ligue18.org

MOLIN-MOLETTE

CIE LA BELLE MEUNIÈRE (03)

THÉÂTRE
A PARTIR DE 6 ANS
DURÉE DE 55 MINUTES

Texte et mise en scène
Pierre Meunier

Interprétation
Emma Morin et Gaël Guillet

Scénographie
Isabelle Rousseau

Lumière
Bruno Goubert

Réalisation costumes
Chritine Duperrey

Construction et régie générale
Jeff Perlicius

Production
Claudine Bocher

www.labellemeuniere.fr

Coproductions La Belle Meunière- Pôle jeunes publics, MA scène nationale - Pays de Montbéliard, TJP - Strasbourg, CDN d'Alsace - Théâtre de Villeneuve- lès- Maguelonne, La Grande Ourse, Scène conventionnée pour Les Jeunes Publics en Languedoc- Roussillon.

Avec le soutien du Ministère de la Culture - DRAC Auvergne , du Conseil Régional d'Auvergne et du Conseil Général de l'Allier.

LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT DU CHER
5, rue Samson – CS 70219 - 18022 Bourges Cedex
Contact Maryvonne Richard 02 48 48 01 05 / m.richard@ligue18.org - www.ligue18.org

PRESENTATION DU SPECTACLE

UN SPECTACLE POETIQUE SUR LA DIFFICULTE D'ACCEDER AU LANGAGE

Entourés d'enfants, un homme et une femme se livrent à des expériences étonnantes autour de la chute et du mouvement des ressorts.

Mais quand il s'agit d'expliquer ce qu'ils font ou de raconter quelque chose à ce propos, on se rend compte que l'un des deux souffre d'une timidité profonde et que l'usage des mots le jette dans des abîmes de perplexité. L'autre, apparemment plus avancé dans l'expression orale, tente de le corriger, de l'éduquer, de lui donner un mode d'emploi du bien parler en s'aidant de la physique.

L'étonnement éprouvé devant ces expériences va les amener à des endroits inattendus.

Disposé en arc de cercle, le public est invité à s'immerger dans une rêverie presque clownesque.

Après *Du fond des gorges*, la compagnie La Belle Meunière prolonge sa réflexion sur le langage et la difficulté à y accéder, à s'en emparer.

NOTE D'INTENTION DU METTEUR EN SCENE

« Ainsi que m'est venue peu à peu l'envie de fabriquer une forme théâtrale pour des enfants (disons à partir de 6 ans...), avec deux acteurs, un homme et une femme, qui se débattent sur le plateau entre des phénomènes physiques et la difficulté d'en rendre compte par les mots. Les mots, considérés et éprouvés, eux aussi, comme une matière indocile, rebelle, joueuse.

Les mots cherchant à s'affranchir de la tutelle du raisonnable et du sensé, s'affirmant pour eux-mêmes comme combustible pour l'imaginaire, comme puissance de soulèvement jubilatoire.

La langue, matière à sculpter, qui s'animerait en trouvant son point d'appui dans la physique exploratoire mise en oeuvre par les deux acteurs.

Les enfants seraient disposés en arc de cercle, au plus près des expériences, afin de pouvoir saisir toutes les nuances entre mouvement et immobilité, entre silence et parole, entre clair et obscur.

Ce duo chercheur élève des ressorts et fabrique du silence.

Le silence, espace-temps à explorer, objet de réflexion et provocation à la parole.

Leurs tentatives de maîtriser le ressort ou la parole se heurtent à l'indiscipline croissante de ces matières.

Ils traversent ainsi, dans un rapport proche du clownesque, des situations où s'affrontent aisance et timidité, savoir et ignorance, respect de la norme et anarchie joyeuse.

Ce travail se nourrit du chantier sur le langage qui a débuté en juillet 2011 pour aboutir à un premier spectacle pour "plus grands" Du fond des gorges avec François Chattot, Pierre-Yves Chapalain et moi-même, en tournée jusqu'à fin 2013.

Molin Molette verra le jour fin mai 2012 et pourra tourner à compter de cette période. Les acteurs sont Emma Morin et Gaël Guillet, deux fortes personnalités avec lesquelles j'ai déjà eu l'occasion de travailler sur un plateau de théâtre. »

Pierre Meunier

EQU!PE ARTISTIQUE

Pierre Meunier

Pierre Meunier construit et écrit ses propres spectacles, inventant une écriture scénique qui met en jeu la physique concrète avec des mécanismes et de la matière brute, véritables partenaires des acteurs en scène.
Dans son atelier, il expérimente ses sculptures dynamiques et autres installations, recherches tranquilles guidées par une captivation pour l'étrangeté de ces présences si stimulantes pour l'imaginaire. Son travail se nourrit de rencontres avec des scientifiques, des philosophes, de séjours en forge industrielle, d'ateliers en milieu psychiatrique, de périodes d'écriture, tout autant que d'improvisations sur le plateau avec l'équipe réunie autour d'un projet théâtral. Il s'agit toujours de provoquer un trouble fertile dans l'esprit du spectateur, de susciter en lui une rêverie intime active, à même de relier par résonance impromptue les dimensions oniriques, sociales, politiques, poétiques et métaphysiques de la personne. Cette humeur à la fois grave et légère, qui lui est propre, repose sur un humour singulier qui peut faire écho à Henri Michaux ou au dadaïsme.
Son parcours artistique traverse le cirque, le théâtre et le cinéma. Il a travaillé avec Pierre Etaix, Annie Fratellini, Philippe Caubère, Zingaro, la Volière Dromesko, Giovanna Marini, François Tanguy, Matthias Langhoff, Jean-Paul Wenzel, Joël Pommerat…
L'Homme de Plein Vent (1996) qu'il interprète avec Hervé Pierre, est une rêverie autour de la Pesanteur déclarée puissance ennemie. *Le Chant du Ressort* (1999), avec Isabelle Tanguy, met en jeu la spire dans tous ses états. L'énigme du tas et de son écroulement est au coeur du *Tas* (2002), avec Jean-Louis Coulloch, ainsi qu'Au *Milieu du Désordre* où des pierres gagnées par la légèreté dansent et médusent l'assistance. *Les Égarés* (2007) s'inspire de textes écrits par les patients d'un hôpital psychiatrique. *Sexamor* (2009) co-écrit avec Nadège Prugnard, tente de rendre compte de la complexité de l'attraction entre deux êtres et des défis physiques que cette loi génère.
En 2012, il engage un chantier autour du langage avec *Du fond des gorges,* création collective avec Pierre-Yves Chapalain et François Chattot.

Emma Morin

Après une formation initiale au violon puis à la danse, Emma Morin aborde le théâtre avec Madeleine Marion, puis Dominique Frot et Christian Rist dont elle sera assistante. Après avoir participé à différentes réalisations pluridisciplinaires, elle s'intéresse à la question de l'oralité, aux écritures non théâtrales comme celles de René-Louis Des Forêts ou Alberto Giacometti.
Pour France Culture, elle enregistre trois ateliers de création consacrés à Dante, Tarkovski, et Le Corbusier. En 2005, elle crée avec le danseur Sylvain Prunenec et Christian Rist *Rimbaud Illuminations- Fragments improvisés*, à la MC de Bourges puis s'engage avec le collectif KO.com pour deux créations. Elle poursuit par ailleurs une collaboration avec le compositeur danois Mickel Nyvang et enregistre pour Sébastien Roux *Revers Ouest*, joué à l'usine LU / Nantes. En 2007, elle rejoint le collectif Les Possédés, pour une tournée du spectacle *Pays lointain* de Jean-Luc Lagarce.
A partir de cette époque elle est accueillie régulièrement à La Fonderie au Mans, où elle crée *Listen to me* une pièce de Gertrude Stein, qui sera présenté notamment au Théâtre de la Bastille à Paris.

EQU!PE ART!ST!QUE

Emma Morin (suite)

Parallèlement, elle réalise pour l'artiste Julien Bismuth des performances corporelles et sonores (Galerie Valois/Paris, La Ferme du Buisson) et travaille sur la lecture de *Un léger défaut d'articulation* de Stéphanie Chaillou.
En Février 2011, elle a présenté sa création *Nothing to do* sur des textes de Pascalle Monnie, à la Fonderie au Mans puis au Théâtre de la Bastille à Paris.
Elle a participé au projet de *Du fond des Gorges* comme assistante à la dramaturgie.

Gael Guillet

Après avoir suivi une section théâtre au lycée, il a approfondi son rapport au théâtre au travers de stages avec Claire Lasne, Didier-Georges Gabily, Joël Pommerat ou encore Jean-Paul Wenzel Il est acteur avec Joël Pommerat dans *Pôles*, Jean-François Sivadier dans *Le mariage de Figaro*, Jean-Paul Wenzel dans *Cavéo* et *Blessures au visage*, Olivier Perrier dans *La passion du jardinier*, Jean-Michel Coulon dans *Prendre appel* et *Qui va là ?,* Frédéric Kunze dans *Woyzeck* et Nadège Prugnard dans *Les révoltés du Pounti*.
Il a mis en scène deux spectacles : *Une année sans été* de Catherine Anne, créé au CDN Les Fédérés à Montluçon et *Erreur de construction* de Jean-Luc Lagarce, créé à la Comédie de Clermont-Ferrand.

PROPOSITIONS PISTES PEDAGOGIQUES PAR LA COMPAGNIE

AUTOUR DE MOLIN MOLETTE…

Loin d'être exhaustif, le travail que nous vous proposons vous permettra néanmoins d'accompagner vos groupes dans une approche sensible. Nous vous proposons donc trois questionnements soulevés par ce spectacle : L'objet-langage / le langage-objet ; sculpture sonore / mot sonore ; et l'espace sculpture en mouvement.

L'OBJET-LANGAGE OU LE LANGAGE-OBJET

Dans le spectacle *Molin Molette,* les personnages ont des difficultés à employer les mots comme à « dompter » les ressorts. Tous deux leur échappent, glissent, sont capricieux. Le spectacle *Molin Molette* montre aussi comment il est possible jouer avec les mots et les objets, de les maîtriser, de les détourner et d'enrichir notre rapport à la vie. Le spectacle met en avant le plaisir que l'on peut avoir en employant les mots, en mettant les mots en parallèle avec les ressorts : les mots donnent du rebond à la vie, comme les ressorts. Ainsi de nombreuses déclinaisons du rapport langage-objet sont présentes dans le spectacle.

Pistes pédagogiques

Proposer aux enfants de jouer avec les mots.

→ le mot valise
Mot constitué de la partie initiale d'un mot et de la partie finale d'un autre.

Exemples :

adulescent (constitué des mots adulte et adolescent)
alicament (constitué des mots aliment et médicament)
informatique (constitué des mots information et automatique)

En littérature, la création de mots-valises permet un nombre illimité de combinaisons.
Cf. Raymond Queneau ; Lewis Carroll ; Victor Hugo

Exemples :

poustache : moustache ayant poussé
adoléchiant : jeune personne au mauvais caractère
éléphapotame : pachyderme des rivières (éléphant + hippopotame)
Proposer aux enfants de construire des mots valises et les observer. Ils peuvent ensuite créer des définitions de type dictionnaire ou encore créer des textes employant des mots valises et les illustrer.

→ l'anagramme
Une anagramme est une construction fondée sur une figure de style qui inverse ou permute les lettres d'un mot ou d'un groupe de mots pour en extraire un sens ou un mot nouveau.

PROPOSITIONS PISTES PEDAGOGIQUES PAR LA COMPAGNIE

L'OBJET-LANGAGE OU LE LANGAGE-OBJET

→ l'anagramme (suite)

Exemple :

aimer-maire-marie-ramie
chien-chine-niche
dur notaire-dorerait nu- on durerait-ordinateur-ration dure

Les exercices suivants sont compliqués mais peuvent inspirer des jeux bien plus simples :

- Exercice qui pourrait être inspiré du jeu de l'ulcération de L'OULIPO. Les onze lettres les plus fréquentes de la langue française sont celles présentes dans le mot ulcérations. Il faut créer un texte où ne se trouve que des anagrammes de ce mot. La lettre la moins fréquente est la lettre C et peut-être remplacé alternativement par une autre lettre de l'alphabet.
- Faire un poème anagrammatique : Un poème anagrammatique est un poème dont tous les vers successifs sont composés avec les mêmes lettres, mises chaque fois dans un ordre différent.
- On forme des groupes d'élèves (de 5 ou 6 élèves). Le groupe choisit un mot de 5 ou 6 lettres puis fait une fiche par lettre et chaque élève représentant une lettre se place dans le désordre : les autres élèves doivent remettre le mot dans le bon ordre.

→ lipogramme
Il s'agit de produire un texte sans utiliser une (ou plusieurs) lettre(s) donnée(s). La rédaction est d'autant plus difficile que le texte est long, que le nombre de lettres interdites augmente ou que ces dernières ont une fréquence importante.

Exemple :

« Chère bonne, vous êtes bien impérieuse, bien despote, comment voulez-vous qu'une plume docile inscrive ici, sur votre ordre, un récit fidèle des vicissitudes de nos courses, puisque je dois subir le frein qui m'est si cruellement imposé ? Que désire le coursier numide ? Les brumeux horizons, les steppes et le désert : prêtez-moi donc plus de liberté, si vous voulez que je n'oublie rien des périlleuses difficultés de cette route si longue et si rude qu'on nous prescrit de sillonner. »

Curieux voyage autour du monde de Jacques Arago (1853), est un lipogramme en *a*.
Voir aussi *La Disparition* de George Perec (1969) lipogramme en e.

PROPOSITIONS PISTES PEDAGOGIQUES PAR LA COMPAGNIE

L'OBJET-LANGAGE OU LE LANGAGE-OBJET

→ néologisme
Un néologisme est un mot nouveau entré dans le lexique d'une langue, construit par dérivation d'une autre langue, d'un mot composé, d'une abréviation, etc.

→ cadavre exquis
Jouer au cadavre exquis. Il s'agit d'une phrase créée (ou un dessin) par plusieurs personnes sans qu'aucune d'elles ne puissent tenir compte de la (ou des) collaboration(s) précédente(s).

Exercice collectif :

La classe peut créer son propre dictionnaire (avec un ou plusieurs des exercices présentés ci-dessus).
Cet exercice peut être décliné par un travail sur les mots du dictionnaire et sur l'organisation des définitions.

- On choisit un mot dans le dictionnaire : chaque élève note sur une feuille ce qu'il croit être la définition du mot, la véritable définition est aussi inscrite sur une feuille. Les différentes définitions sont lues et les élèves doivent deviner laquelle est exacte.
- Travail sur le choix de mots inconnus dans le dictionnaire qu'on aime pour leur sonorité ou sur les expressions désuètes (cf. Bernard Pivot)

Proposer une ouverture aux élèves autour de la poésie Dada

Au Cabaret Voltaire, au début de l'année 1916, Hugo Ball organise des manifestations sonores et vocales.
Hugo Ball, Tristan Tzara, Huelsenbeck, proposent des poèmes « sonores » « phonétiques » ou « bruitistes » :
Pamphlets, proclamations, délires verbaux, sont créés dans le but d'agresser le public

PROPOSITIONS PISTES PEDAGOGIQUES PAR LA COMPAGNIE

SCULPTURE-SONORE/MOT-SONORE

Dans *Molin Molette*, les ressorts créent de véritables sculptures, tout comme les mots qui deviennent des sculptures sonores : le rapport objet-langage est important dans le spectacle.

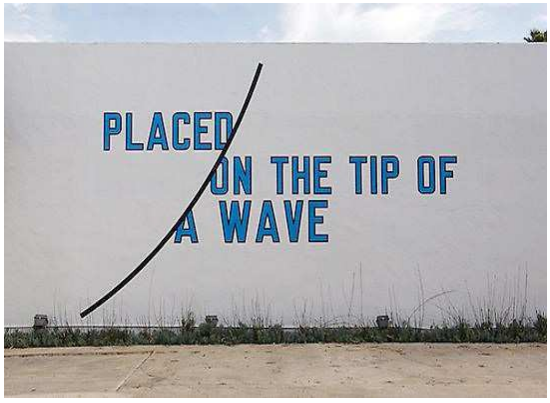
Pistes pédagogiques

Il est intéressant de travailler sur les mots sonores : les onomatopées.
Proposer aux enfants un travail sur les variations de l'onomatopée selon les langues.

Exemple :

Le cocorico français prend une toute autre forme dans les autres langues. Possibilité de travailler sur la comparaison de vignettes de BD traduites en plusieurs langues.
Cette thématique peut aussi être abordée par la relation entre les arts du langage et les arts de l'espace :
placer dans l'espace de la classe des onomatopées correspondant aux différents bruits de la classe / clavier
d'ordinateur, craies, portes…

Image 1: Roy Lichtenstein, *Varoom*, Huile sur toile, 1963.
Image 2 : Laurence Weiner*, Placed On The Tip Of A Wave,* 2009.



LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT DU CHER
5, rue Samson – CS 70219 - 18022 Bourges Cedex
Contact Maryvonne Richard 02 48 48 01 05 / m.richard@ligue18.org - www.ligue18.org

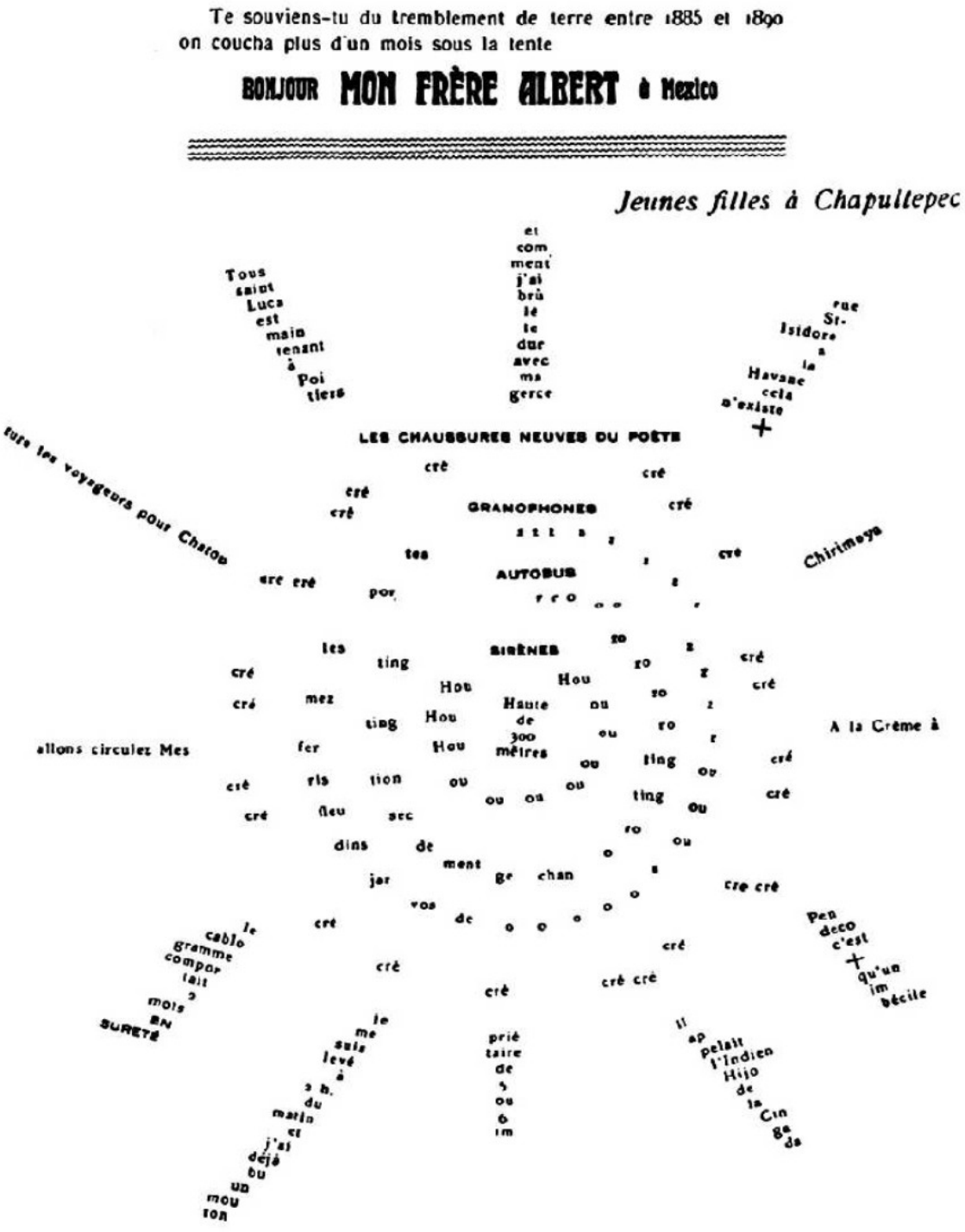
PROPOSITIONS PISTES PEDAGOGIQUES PAR LA COMPAGNIE

SCULPTURE-SONORE/MOT-SONORE

Exercice

Concevoir un calligramme dans l'espace, comme un jeu de mot typographique où les mots épousent l'espace, chaise, table, murs…en papier plié ou en fil de fer.

Image - Calligramme de Guillaume Apollinaire



PROPOSITIONS PISTES PEDAGOGIQUES PAR LA COMPAGNIE

SCULPTURE-SONORE/MOT-SONORE
(suite)

→ le mot image

- Sur le principe du mot-image, mettre en scène les mots : cercle/spirale/angle/…
- A partir d'un poème, dégager les sons importants, allitérations et réécrire les mots en fonction de leurs sonorités.
- Lecture de cette « peinture-poème » avec onomatopées, et bruitages.

L'artiste Marcel Duchamp invente sa propre « glose » : connotation littéraire/ calembours, contrepèteries, malversations ironiques de la langue / Jeux de mots… Il part du corps physique de la lettre, permute et ré assemble pour en faire des anagrammes. Le dictionnaire devient un lieu de permutation des signes.

Ci-contre :
Marinetti, "Le soir, couchée sur son lit, elle relit la lettre de son artilleur"
(*Les Mots en Liberté* ***futuriste*****, 1919.**

→ les arts du son

Concevoir un instrument sonore à l'aide de matériaux de récupération.

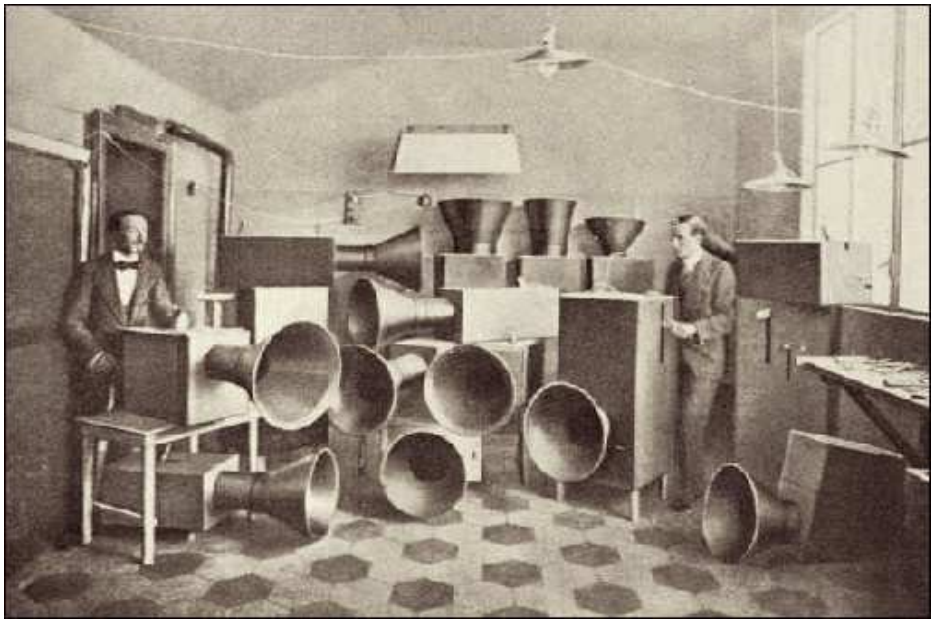
→ les arts du son et les arts du langage

Combattre le silence : Proposer aux élèves d'imiter le bruit de la ville, de la classe…

- Elargir le vocabulaire du son : grondement, bourdonnement, sifflement, mugissement, vrombissement…

PROPOSITIONS PISTES PEDAGOGIQUES PAR LA COMPAGNIE

SCULPTURE-SONORE/MOT-SONORE
(suite)



Ci-dessus **:** concert bruitistes de Russolo, 1913 Russolo issue de la poésie mot-libriste, et pris par l'exaltation des bruits de la grande ville, entame une série de concert et se détache alors de la peinture. Ses recherches sur *l'Art des bruits* datant de 1913 en sont le point de départ. Les concerts bruitistes s'organisent autour de sons discordants, rires, hurlements, raclements, sifflements…

Dans le spectacle, les personnages interpellent les enfants sur l'aspect précieux du silence. Le silence, comme moment de « blanc » où tout est encore possible.

Exemples d'exercices :

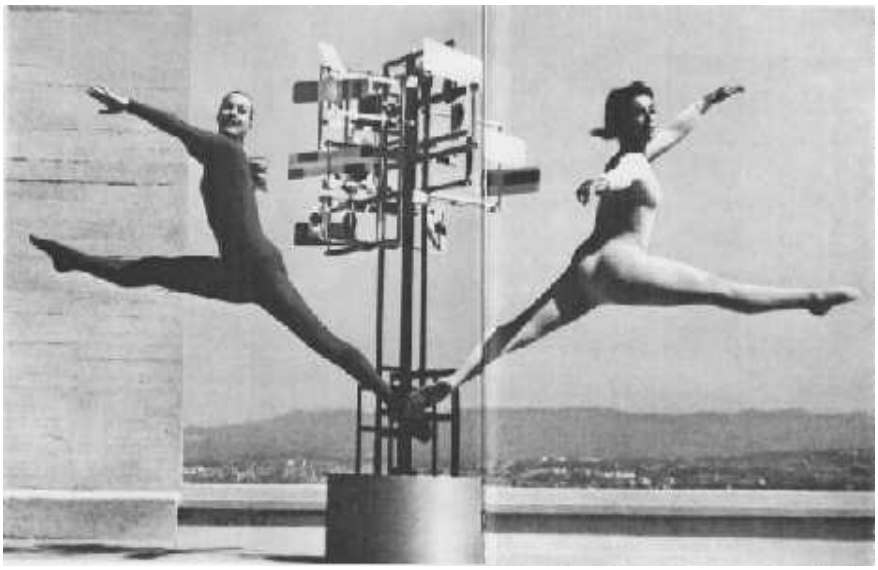
- **50 mots minutes** : l'élève dit sans s'arrêter 50 mots en une minute. Il essaie d'y arriver et note ses progrès.

- **Association d'idées :** un élève lance un mot. Le suivant enchaîne sans réfléchir etc.
- Se jeter des mots anodins à la figure comme s'il s'agissait d'insultes
- Se dire des mots d'amour avec un ton de haine et inversement

PROPOSITIONS PISTES PÉDAGOGIQUES PAR LA COMPAGNIE

L'ESPACE SCULPTURE EN MOUVEMENT

Dans le spectacle *Molin Molette*, les ressorts créent de véritables sculptures en mouvement. Par ailleurs, la matière des ressorts, le fer, avec le frottement et les chocs des mouvements, provoque de nombreux sons qui sont des éléments constitutifs de ces sculptures.
De nombreux artistes ont travaillé sur les sculptures en mouvement. En voici quelques-uns pour vous aider à ouvrir des pistes de réflexions.



Ci-dessus *CYSP 1* dansant sur le toit de la Cité radieuse avec des danseuses du corps de ballet de Maurice Béjart en 1956

Pistes pédagogiques

Demander aux élèves de réorganiser l'espace de la classe à l'aide des chaises, tables, tissus, rouleaux de carton…

Ou concevoir une sculpture qui envahit l'espace de la classe. Choisir un lieu dans la classe qui sera envahi : Fil de fer, grillage fin. Enveloppement/ camouflage…
Choisir un verbe et construire la sculpture en fonction : rebondir, s'envoler…

BIBLIOGRAPHIE

BIBLIOGRAPHIE SUR LE LANGAGE

Histoires pressées, de Bernard Friot

Histoires en chaussettes, (Alain Serres)

Abécédaire d'art contemporain, d'Odile Billoret-Bourdy (à partir de 5 ans)

Dix dodus dindons, de Jean Hugues Malineau (Les trésors des virelangues françaises)

Z comme ZOO, de Corinne Fleurot (un abécédaire agréable qui commence par la lettre Z!

Rigolo etclassique; à partir de 4 ans)

Danger gros mots, de Claude Gutman

Le grand abécédaire des petits curieux, d'Ingrid Godon

L'attrape mots, de Germaine Finifter (25 00 mots expliqués, avec des dessins, dès 6 ans)

Le mystère des mots croisés, de Didier Sénégal (pour amateurs cruciverbistes, vers 9/10 ans)

N'ayons pas peur des mots, de Micheline Jeanjean

Le prince de mot tordu, Pef.

Le coupeur de mots, de Hans Joachim Schädlich

On a mangé l'alphabet, de Pierre GAMARRA

Le Buveur d'encre, de Eric SANSVOISIN : Un gamin devient « buveur d'encre » tel un vampire qui se nourritde l'essence même des livres - « Le plus étonnant était que la saveur qui inondait ma langue variait suivant les mots et les passages du texte. Ce n'était pas l'encre elle-même que j'absorbais mais l'aventure à l'état pur. »

Dico Dingo, de Pascal GARNIER : Dans une famille maniaque de l'ordre, et de l'ordre alphabétique enparticulier, le fils, Robert (bien sûr), fait tomber le dictionnaire et tente une remise en ordre des mots échappés. Or, les échanges dans la maison sont référés au dictionnaire et lorsque les mots ne sont plus dans l'ordre, c'est la confusion ! Mais le virus se répand à toute vitesse, obligeant petit Robert à dévoiler sa faute et à la réparer.

FILM

Sound of noise, 2010 de Ola Simonsson et Johannes Nilsson

ESCALES EN SCENES : CARNET D'EXPRESSION DU JEUNE SPECTATEUR

Edité par le Groupe National Spectacle Vivant de la Ligue de l'Enseignement, le carnet « Escales en scènes » a pour objectif d'accompagner le jeune public dans les différentes étapes de sa rencontre avec le spectacle vivant.

Conçu comme un « carnet de mémoire individuel », il est un outil incomparable d'éducation artistique qui propose à la fois :

Des clefs de lecture d'un univers aux multiples facettes et aux représentations très nombreuses (histoire, vocabulaire…).
Des situations ludiques et d'analyse des œuvres (genre, rapport au public, émotions…).
Des espaces d'expression personnelle pour les jeunes spectateurs.

Le carnet « Escales en scènes » s'impose comme un outil d'accompagnement pertinent en permettant aux enfants d'inscrire leurs rencontres artistiques dans la globalité d'un parcours.

Découverte des métiers du spectacle et de l'histoire du théâtre, conseils pour mieux profiter des spectacles, jeux pédagogiques et ludiques, partage d'expériences ou encore réflexion sur les représentations : en gardant des traces de leurs rencontres avec le spectacle vivant, les enfants construisent peu à peu leur propre identité de spectateurs !

Ce carnet destiné aux enfants est un outil pouvant servir aux enseignants, aux animateurs ou personnels encadrant d'accueils collectifs de mineurs ou à des théâtres, des festivals disposant d'une programmation Jeune Public ou familiale.

Tarif : 1 euro/pièce.

Le bon de commande d'Escales en scènes
est téléchargeable sur le site de Côté Cour :
www.cotecour.fr

LIGUE DE L'ENSEIGNEMENT DU CHER
5, rue Samson – CS 70219 - 18022 Bourges Cedex
Contact Maryvonne Richard 02 48 48 01 05 / m.richard@ligue18.org - www.ligue18.org